



DOCTAG:



INTERNATIONALE SPEDITION - FAHRZEUGTRANSPORTE

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) <b>Bürstner GmbH &amp; Co. KG</b> <b>Transportcenter</b> <b>Bremenwörtstraße</b> <b>D-77694 Kehl</b>		Sender name (name, address, country) Speditore (Nome, Indirizzo, Nazione)		<b>Frachtbrief</b> <b>Lettre de voiture</b> <b>94480</b> Frachtbrief-Nr.		<b>Consignment Note</b> <b>Lettera di vettura</b> <b>ATT94480</b>	
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <b>Solid Import AS</b> <b>Raumavegen 51</b> <b>N-6300 Åndalsnes</b>		Consignee (name, address, country) Destinatario (Nome, Indirizzo, Nazione)		<b>12</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) <b>Adam-Transporte GmbH</b> <b>Langemattstr. 41</b> <b>D-77743 Neuried</b>		Carrier (name, address, country) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione) <b>Tel. +49 78 07 95 95 0</b> <b>Fax +49 78 07 95 95 11</b> <b>QM@adam-transporte.de</b> <b>www.adam-transporte.de</b>	
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison <b>Sartori &amp; Berger</b>		Place of delivery of the goods Luogo previsto per la consegna		<b>13</b> Weitere Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Autre transporteur (nom, adresse, pays)		Other carrier (name, address, country) Altro trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione)	
Ort/Lieu/Place/Luogo <b>Norwegenkai 2</b> Land/Pays/Country/Nazione <b>D-24143 Kiel Gaarden-Ost</b>							
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu/Place/Luogo <b>Kehl</b> Land/Pays/Country/Nazione <b>Deutschland</b> Datum/Date <b>19.06.2020</b>		Place and date of taking over of the goods Luogo e data del ritiro della merce Uhrzeit/Heure/Time/Ora <b>:</b>		<b>14</b> Anweisungen Instructions			
<b>5</b> Kennzeichen und Nummern Marques et numéros Marks and numbers Marche e numeri		<b>6</b> Anzahl der Packstücke Nombre des colis Number of packages Numero dei colli		<b>7</b> Art der Verpackung Mode d'emballage Method of packing Tipo di imballaggio		<b>8</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Nature of the goods Natura della Merce	
<b>1</b> Reisemobil <b>Delfin IT 660 Fiat</b>		<b>ZFA25000002N69952</b>		<b>WBU402000M1327719</b>		<b>2.870</b>	
<b>1</b> Reisemobil <b>Lyseo TD IT 736 Harmony Oslo</b>		<b>ZFA25000002N57674</b>		<b>WBU402000M1326997</b>		<b>3.035</b>	
<b>10</b> Volumen in m³ / Lademeter Cubage en m³ / Mètre. de plancher Volume in m³ / Loading metres Cubaggio m³ / Metri di carico							
<b>11</b> Vorbehalte und Bemerkungen Réserves et observations				<b>15</b> Beigefügte Dokumente Documents annexés			
				<b>16</b> Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
<b>17</b> Ausgefertigt in/Etablie à Established in/Redatto a <b>Neuried</b>				<b>am/le</b> <b>14.07.2020</b> <b>on/il</b>			
<b>18</b> Name/Nom/Name/Nome		<b>19</b> <b>Adam-Transporte GmbH</b> <b>Langemattstr. 41</b> <b>D-77743 Neuried</b>		<b>20</b> Gut empfangen Réception de marchandises Goods received Ricevimento merce : Datum/Date Uhrzeit/Heure/Time/Ora Name/Nom/Name/Nome			
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		Signature and stamp of the sender Firma e timbro dello spediteur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Signature and stamp of the carrier Firma e timbro del trasportato	
<b>21</b> 1. Kennzeichen 1. Immatriculation 1. Plate number 1. Targa <b>Kfz</b> <b>OG AT 4800</b> <b>Anhänger</b> <b>OG AT 5701</b>		Nutzlast in kg Charge utile Payload Carico utile <b>6.490</b> <b>11.260</b>		Der Transport erfolgt vereinbarungsgemäß unverpackt auf offenem Lastkraftwagen. Internationaler Transport: Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Nationaler Transport: Diese Beförderung unterliegt den Bestimmungen der Allgemeinen Deutschen Spediteur-Bedingungen 2016 (ADSp 2016). Nachtanlieferung: Bei Nachtanlieferung sind Schäden am darauffolgenden Werktag bis spätestens 12:00 Uhr an Adam-Transporte zu melden. Spätere Reklamationen können nicht berücksichtigt werden.			
<b>22</b> 2. Kennzeichen 2. Immatriculation 2. Plate number 2. Targa <b>Kfz</b> <b>Anhänger</b>		Nutzlast in kg Charge utile Payload Carico utile		Le transport s'effectue comme convenu sans emballage et sur un camion non-baché. Transport international: Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Transport intérieur en Allemagne: Ce transport est soumis aux Conditions Générales des Transporteurs Allemands 2016 (ADSp 2016). Livraison de nuit: Les dégâts constatés lors de la livraison sont à signaler et ce, au plus tard le lendemain avant 12 heures à Adam-Transporte. Passé ce délai, les réclamations ne sont plus prises en considération.			